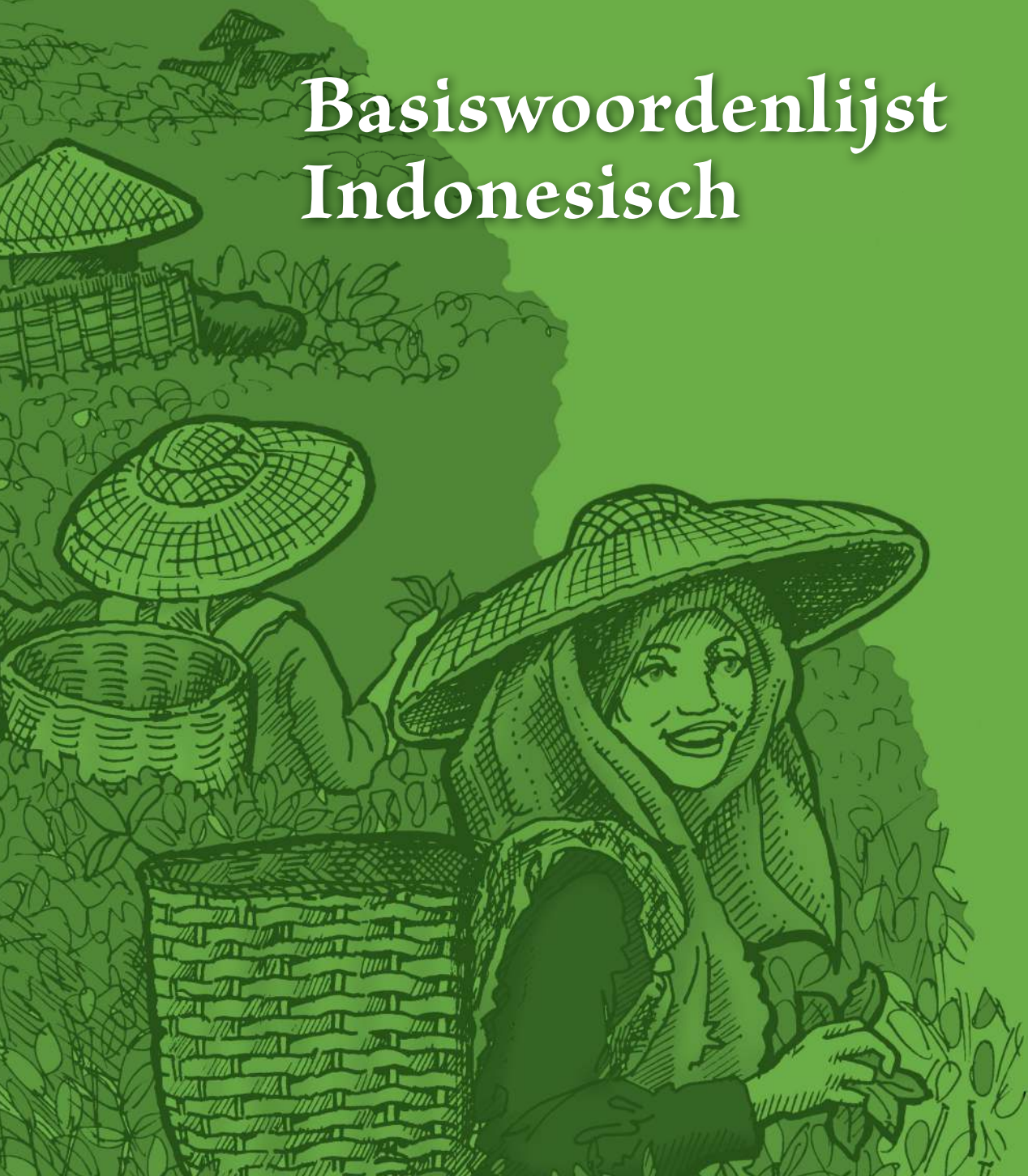


Harmani Jeanne Ham

Basiswoordenlijst Indonesisch



uitgeverij
coutinho

Deze **Basiswoordenlijst Indonesisch** hoort bij de cursus *Indonesisch voor beginners* van Harmani Jeanne Ham. De cursus bestaat verder uit:

Indonesisch voor beginners

ISBN 978 90 469 0180 9

Zesde druk 2010

Uitgesproken Indonesisch

inclusief audio online

ISBN 978 90 469 0754 2

Vierde druk 2020



Voorwoord

Deze *Basiswoordenlijst* roept bij mij nostalgische herinneringen op aan een voorval dat een stel cursisten eens overkwam. Ze waren op een heuvel op een Indonesisch eiland aan het wandelen, toen ze bemerkten dat het begon te schemeren. Tot overmaat van ramp begon het ook te regenen. Teruglopen naar het dorp was geen optie meer, het was te ver en in de tropen wordt het snel donker. Vanaf de heuvel keken ze naar beneden langs de vrij steile helling. Er liep een rivier en daar beneden waren vrouwen bezig met de was of zo. 'We zullen hun vragen hoe we het snelst terug kunnen lopen', dachten ze en riepen, '*potong, potong!*' De vrouwen keken op en zwaaiden vriendelijk terug. Nog eens roepen gaf niet het resultaat waar ze op hoopten. Uiteindelijk wisten ze niet beter dan beneden te komen door op hun achterste zittend zich naar beneden te laten glijden, zich vasthoudend aan boomstammetjes. In het dorp aangekomen, waar de desa-mensen verbaasd naar hun modderige verschijning keken, zagen ze in de Basiswoordenlijst Indonesisch dat 'help' in het Indonesisch niet *potong* maar *tolong* was; *potong* betekent 'snijden'. In het vervolg zorgden ze er altijd voor dat het boekje in hun rugzak zat!

Bij de selectie van woorden voor deze *Basiswoordenlijst* ben ik uitgegaan van woorden en uitdrukkingen die nodig zijn voor een verblijf in Indonesië als vakantieland. Daarnaast moest het ook van nut zijn bij het aangaan van eenvoudige gesprekken met de plaatselijke bevolking.

Deze herziene druk is aangepast aan de herziene uitgaven van *Indonesisch voor beginners* en *Uitgesproken Indonesisch* en bevat veel hedendaagse woorden en uitdrukkingen. In het Nederlands-Indonesische gedeelte is achter het werkwoord ook het basiswoord vermeld. Dit maakt het gemakkelijk om het woord weer terug te vinden in het Indonesisch-Nederlandse gedeelte. Zo kunt u aanvullende informatie als de gangbare uitdrukkingen en woordcombinaties terugvinden, zodat de opgezochte woorden direct in een context geplaatst kunnen worden.

Graag wil ik Annemarie de Jong bedanken voor haar hulp bij deze herziening.

januari 2011,
Jeanne Ham

Inhoud

Het basiswoord	9
De uitspraak	14
Thematische woordenlijsten	15
Gebruikte symbolen en afkortingen	22
Basiswoordenlijst Indonesisch – Nederlands	23
Basiswoordenlijst Nederlands – Indonesisch	75

Het basiswoord

Anders dan in een Nederlands woordenboek, kunt u in een Indonesisch woordenboek de meeste woorden alleen terugvinden door uit te gaan van het basiswoord. In een Nederlands woordenboek vindt u bijvoorbeeld de woorden ‘komen’ en ‘komst’ onder de letter k, ‘aankomen’ onder de letter a en ‘bijkomen’ onder de b. Daarentegen vindt u bijvoorbeeld de Indonesische woorden **datang** (komen), **kedatangan** (komst) en **mendatangkan** (doen komen, laten komen) alle drie onder de letter d, omdat het basiswoord **datang** is.

In deze basiswoordenlijst zijn de Indonesische woorden ook bij het basiswoord opgenomen. Hier zijn enkele uitzonderingen op: soms is een woord ook bij het voorvoegsel opgenomen. Dat is dan omdat het woord met zijn voorvoegsel een eigen, specifieke betekenis heeft, of omdat het woord zonder het voorvoegsel weinig of niet voorkomt.

Maar voor de meeste Indonesische woorden geldt dat u ze bij hun basiswoord moet zoeken. Het is dus cruciaal dat u dat basiswoord kunt vinden. Hieronder leest u hoe dat in zijn werk gaat.

Hoe vindt u het basiswoord?

Indonesische samengestelde woorden worden meestal niet aan elkaar geschreven, bijvoorbeeld:

kantor pos

postkantoor

Samenstellingen die veel voorkomen in de dagelijkse omgangstaal, kunt u vinden bij het basiswoord.

Voor- en achtervoegsels worden in de regel wel aan het woord geschreven, bijvoorbeeld:

datang

komen

kedatangan

komst

mendatangkan

doen komen, laten komen

Het basiswoord van een werkwoord

Via het volgende stappenplan vindt u het basiswoord van een werkwoord.

- 1 U kijkt eerst of het werkwoord van een werkwoordsvorm voorzien is, meestal is dit het voorvoegsel **ber-**, **me-**, **di-** of **ter-**.

	<i>basiswoord</i>
berangkat (vertrekken)	angkat
mengangkat (optillen)	angkat
ditutup (gesloten)	tutup
tersenyum (glimlachen)	senyum

Schrap de werkwoordsvorm en u houdt de stam over.

- 2 De stam kan bestaan uit een basiswoord of een basiswoord met voor- en/of achtervoegsels. Voorvoegsels zijn onder andere **per-**, **ke-**, **ter-**, **se-**. Achtervoegsels zijn **-an**, **-kan**, **-i**. Veel voorkomende combinaties zijn **per-kan**, **per-i**, **ke-kan**, **ke-i** en **se-i**.

Schrap de voor- en achtervoegsels om het basiswoord te vinden.

- 3 Het kan ook voorkomen, dat een werkwoord met een persoonlijk voornaamwoord begint, dus bijvoorbeeld met **kau-** of **ku-**.

kaubeli	kau - beli
	(jij) (kopen)
kujual	ku - jual
	(ik) (verkopen)

Schrap de persoonlijke voornaamwoorden om het basiswoord te vinden.

- 4 Wanneer het werkwoord gepresenteerd wordt in de **me-**vorm, dan kan de beginletter van het basiswoord veranderd zijn.

Werkwoorden in de 'me'-vorm

Zo vindt u het basiswoord van werkwoorden in de **me-**vorm.

- 1 Het basiswoord begint met *l*, *m*, *n*, *ng*, *ny*, *r*, *w* of *y*: **me-**

me lamar	solliciteren
me makan	eten

me nanti	wachten
me ngeong	miauwen
me nyanyi	zingen
me rasa	voelen
me wakil i	vertegenwoordigen
me yoga kan	toepasselijk maken

2 Het basiswoord begint met *b* of *f*: **mem-**

mem buka	openen
mem fitnah	belasteren

3 Het basiswoord begint met *c*, *d* of *j*: **men-**

men cari	zoeken
men dapat	krijgen
men jadi	worden

4 Het basiswoord begint met *a*, *e*, *i*, *o* of *u*: **meng-**

meng ajar	onderwijzen
meng erti	begrijpen
meng isi	vullen, invullen
meng oper	overnemen
meng uji	toetsen

5 Het basiswoord begint met *g*, *h* of *kh*: de letters *ng* worden toegevoegd: **meng-**

meng ganti	veranderen
meng hormat	respecteren
meng khayal	fantaseren

6 Het basiswoord begint met *k*, *p*, *s* of *t*: **me-** en de eerste letter verandert

kirim	me ngirim	sturen	k wordt ng
pikir	me mikir	denken	p wordt m
sapu	me nyapu	vegen	s wordt ny
telepon	me nelepon	telefoneren	t wordt n

- 7 Het basiswoord bestaat uit één lettergreep. In dit geval komt er vaak een extra (betekenisloze) lettergreep bij: *me nge-*

menge cap
menge pos

merken, stempelen
posten

- 8 Het basiswoord is een leenwoord (uit een andere taal afkomstig). In dit geval blijft de eerste letter soms onveranderd, soms ondergaat hij wel verandering en soms bestaan die twee vormen naast elkaar.

klik

meng klik, ook: menge klik (Eng. to click)

maar:

kontrol
potret
protes

me ngontrol *of* meng kontrol
me motret *of* mem potret
me mrotes *of* mem protes

Werkwoorden in de 'ber'-vorm

Om het basiswoord te vinden van een werkwoord in de **ber**-vorm, schrapt u **ber**-:

ber arti
ber bicara

arti
bicara

betekenen
spreken

In een paar gevallen moet u rekening houden met een verandering.

- 1 Het basiswoord begint met een *r*: **ber**- wordt **be**-

be renang

renang

zwemmen

- 2 De eerste lettergreep van het basiswoord eindigt op *-ër*: **ber**- wordt **be**-

be kërja

kerja

werken

- 3 Het basiswoord is **ajar**: **ber**- wordt **bel**-

bel ajar

ajar

leren

Het basiswoord van de andere woorden

Er zijn andere regels van toepassing om het basiswoord van andere woorden, zoals een zelfstandig naamwoord of een bijvoeglijk naamwoord, te vinden.

U kijkt of het woord van voor- en achtervoegsels voorzien is.

Voorvoegsels zijn onder andere **ke-**, **pe-**, **per-**, **se-**, **ter-**.

Achtervoegsels zijn onder andere **-an**, **-nya**.

Bezittelijke voornaamwoorden kunnen ook als achtervoegsels aan het woord toegevoegd zijn. Deze zijn **-ku**, **-mu**, **-nya**.

Bijvoorbeeld:

sepedamu	sepeda -mu
	(fiets) (jouw)

Het is ook mogelijk dat aan het woord **-pun**, **-lah** of **-kah** is toegevoegd.

Als u de voor- en achtervoegsels schrapt, houdt u het basiswoord over. Alleen bij woorden met **pe-** en **pe-an** kan het basiswoord een verandering ondergaan hebben.

Woorden in de 'pe'-vorm

Bij woorden met **pe-** en **pe-an** moet u er rekening mee houden dat het basiswoord een verandering van de beginletter ondergaan kan hebben, of dat er klanken tussengevoegd zijn. Het gaat hierbij om dezelfde veranderingen als bij werkwoorden die beginnen met **me-** of **ber-**.

peng ajar	onderwijzer	ajar
pel ajar	leerling	ajar
pem beli	koper, consument	beli
pem belian	aankoop	beli
peng ganti	(plaats)vervanger	ganti
pen jual	verkoper	jual
pen jualan	verkoop	jual
pe ngirim	zender, afzender	kirim
pe langgan	abonnee	langgan
pe nari	danser	tari

De uitspraak

Hieronder volgen de uitspraakregels van enkele klanken. Een volledige opsomming van alle klanken kunt u vinden in het cursusboek *Indonesisch voor beginners*.

- a** klinkt tussen de korte [a] en lange [aa] in het Nederlands in.
- aa** zijn twee klanken [a-a], bijvoorbeeld **maaf** [maäf].
- e** als er geen fonetische tekens bij staan: [ə] als de e in ‘geluk’, anders als de [è] in ‘hek’, bijvoorbeeld **goreng** [gorèng], of als de [é] in ‘zee’, bijvoorbeeld **me-mang** [mémang].
- u** klinkt als [oe], bijvoorbeeld **surat** [soerat], of tussen [oo] en [oe] in, bijvoorbeeld **taruh**.
- c** wordt uitgesproken als [tj], bijvoorbeeld **cari** [tjari]. Alleen in **coca cola** klinkt de c als [k]!
- g** klinkt als de Engelse [g] in ‘goal’, bijvoorbeeld **garuda**.
- h** klinkt aan het begin van een woord als in ‘hek’, bijvoorbeeld **hari**, is tussen twee gelijke klanken gewoon hoorbaar, bijvoorbeeld **pohon**, is tussen twee niet-gelijke klanken bijna onhoorbaar, bijvoorbeeld **pahit**.
- j** wordt uitgesproken als [dj], bijvoorbeeld **jadi** [djadi].
- k** klinkt op het einde van een woord ingehouden, bijvoorbeeld **anak**.
- kh** klinkt als [ch] in ‘lach’, bijvoorbeeld **khas** [chas]
- ng** klinkt als [ng] in ‘zingen’, bijvoorbeeld **dingin** komt, in tegenstelling tot in het Nederlands, ook aan het begin van een woord voor, bijvoorbeeld **ngantuk**
- ny** klinkt als [nj] in ‘oranje’, bijvoorbeeld **menyanyi** [menjanji]
- t** klinkt op het eind van een woord ingehouden, bijvoorbeeld **dapat**.
- y** wordt uitgesproken als [j], bijvoorbeeld **saya** [saja]

Thematische woordenlijsten

Beleefdheden

Selamat pagi	goedemorgen
Selamat siang	goedemiddag (tussen de middag)
Selamat sore	goedemiddag (namiddag)
Selamat malam	goedenavond
Selamat makan	smakelijk eten
Selamat datang	welkom
Selamat jalan	goede reis
Selamat hari ulang tahun	gefeliciteerd met je verjaardag
Selamat	gelukgewenst, het beste
Selamat hari raya	gelukwens i.v.m. einde ramadan, de feestdag Lebaran/Idulfitri
Selamat hari Natal	gelukkig kerst
Selamat Tahun Baru	gelukkig Nieuwjaar
Kami ikut berduka cita	gecondoleerd
Sampai jumpa lagi	tot ziens
Sampai nanti	tot straks
Terima kasih	dank je
Kembali	geen dank
Sama-sama	insgelijks
Dengan senang hati	het was mij een genoegen

Relaties, verwanten

keluarga, famili	gezin, ook: familie(leden)
ibu	moeder
bapak, ayah	vader
orang tua	ouders
anak sulung, anak nomor satu	oudste kind
anak bungsu, anak paling kecil	jongste kind
anak perempuan	meisje, dochter
anak laki-laki	jongen, zoon
kakak	oudere broer of zus
adik	jongere broer of zus
paman	oom
bibi	tante
suami	echtgenoot
isteri, istri	echtgenote

tunangan	verloofde
pacar	verkering
ipar	zwager, schoonzus
menantu	schoondochter, schoonzoon
mertua	schoonouder(s)
besan	ouders van je schoonzoon/dochter
saudara	familielid

Tellen

Hoofdtelwoorden

0	nol, kosong		
1	satu	6	enam
2	dua	7	tujuh
3	tiga	8	delapan
4	empat	9	sembilan
5	lima	10	sepuluh

De getallen tussen 10 en 20 eindigen op **-belas**.

11	sebelas	16	enam belas
12	dua belas	17	tujuh belas
13	tiga belas	18	delapan belas
14	empat belas	19	sembilan belas
15	lima belas	20	dua puluh

De tientallen eindigen op **-puluh**.

10	sepuluh	60	enam puluh
20	dua puluh	70	tujuh puluh
30	tiga puluh	80	delapan puluh
40	empat puluh	90	sembilan puluh
50	lima puluh		

De honderdtallen eindigen op **-ratus**.

100	seratus
200	dua ratus
300	tiga ratus enz.

De duizendtallen eindigen op **-ribu**.

1000	seribu
2000	dua ribu etc.
10.000	sepuluh ribu
100.000	seratus ribu
1 miljoen	1 juta, sejuta

Let op:

se	afkorting van satu
750	tujuh ratus lima puluh
3050	tiga ribu lima puluh
2500	is niet 'vijf-en-twintig-honderd' maar dua ribu lima ratus

$\frac{1}{2}$ **setengah** ('een half' is ook **separuh**)

$\frac{1}{4}$ **seperempat**

$\frac{3}{4}$ **tiga per empat**

Rangtelwoorden

Pertama	eerste
Kedua	tweede
Ketiga	derde, etc.
Yang terakhir	de laatste

Hulptelwoorden voor personen en stuks

Orang	wordt gebruikt voor mensen, bijvoorbeeld 2 orang turis 2 toeristen
Ekor	wordt gebruikt voor dieren, bijvoorbeeld 2 ekor ayam 2 kippen
Butir of biji	wordt gebruikt voor kleine ronde voorwerpen, bijvoorbeeld 2 butir telur 2 eieren
Batang	wordt gebruikt voor 'stokachtige' voorwerpen, bijvoorbeeld 2 batang tebu 2 stengels suikerriet
Helai	wordt gebruikt voor papier, boeken, kleding, (lapje) stof, bijvoorbeeld 2 helai kertas foto 2 vel fotopapier
Lembar	wordt gebruikt voor papier, bladeren, (lapje) stof, bijvoorbeeld 2 lembar daun pisang 2 vel bananenbladeren
Pasang	een paar (bijvoorbeeld schoenen), ook: een stel (mensen)

Buah wordt gebruikt voor alle andere voorwerpen die niet onder
bovengenoemde noemer vallen, bijvoorbeeld **2 buah**
warung makan 2 eettentjes

Tijd

jam	uur
menit	minuut
detik	seconde
hari	dag
minggu	week
bulan	maand
tahun	jaar
abad	eeuw
tanggal	datum
kaplan	wanneer

Dagen van de week

hari Minggu	zondag	hari Kamis	donderdag
hari Senin	maandag	hari Jumat/Jum'at	vrijdag
hari Selasa	dinsdag	hari Sabtu	zaterdag
hari Rabu	woensdag		

Maanden van het jaar

Januari	April	Juli	Oktober
Februari	Mei	Agustus	November
Maret	Juni	September	Desember

Dagdelen

pagi	's morgens tot 11 uur
siang	's middags van 11 tot 15 uur
sore	's middags van 15 tot 18 uur
malam	avond, nacht

Klokkijken

.00	jam/pukul ...
.30	jam setengah/pukul setengah ...
.15	jam/pukul ... lebih seperempat
.45	jam/pukul ... kurang seperempat

.05	jam/pukul ... lebih lima menit
.55	jam/pukul ... kurang lima menit
.25	jam/pukul setengah ... kurang lima menit
.35	jam/pukul setengah ... lebih lima menit

Uitdrukkingen van tijd

Sekarang jam berapa?	Hoe laat is het (nu)?
Sekarang jam tujuh tepat.	Het is exact zeven uur.
kira-kira jam empat	ongeveer vier uur
sampai jam satu	tot één uur
nanti	straks
sebentar lagi	dadelijk
Lama?	Duurt het lang?
mulai tanggal dua	vanaf de tweede
pada tanggal enam	op de zesde
sampai kapan?	tot wanneer?
tiap hari	elke dag
besok	morgen
besoknya	de volgende dag
kemarin	gisteren
sejak kapan?	sinds wanneer?
sampai dengan	tot en met

Eten en drinken

Vlees en vis

daging	vlees
daging babi	varkensvlees
daging ayam	kip
daging kambing	geitenvlees
daging sapi	rundvlees
bebek	eend
ikan	vis
ikan laut	zeevis
ikan mas	(goud)karper
ikan tongkol	soort makreel
ikan kakap	soort zeevis
ikan teri	kleine visjes
ikan bandeng	soort zeevis
tuna	tonijn
udang karang	kreeft
cumi-cumi	inktvis
kepiting	krab
udang	garmaal

Groente en fruit

sayuran	groente
buncis	sperziebonen
bawang merah	sjalotjes
bawang putih	knoflook
bawang Bombay	ui
kentang	aardappel
ketela	zoete aardappel
kubis, kol	kool
lombok, cabai	rode of groene pepers
rebung	jonge bamboeloot
terong	aubergine
ketimun	komkommer
sawi	Chinese kool of paksoi
zucchini	courgette
jamur	paddenstoel
rumpot laut	zeewier
kangkung	bladgroente

bayam, bayem

kacang kapri
buah
nanas
pisang
sirsak

durian

rambutan

jambu
jambu air

srikaya

apokat
jeruk
jeruk manis
jeruk bali
semangka
blewah
kelapa muda
salak

sawo

terong belanda

Specerijen

garam
gula
merica
mentega

bladgroente, soort spinazie

peultjes of doperwten
vruchten
ananas
banaan
zuurzak, sappige
vrucht, met wit vrucht-
vlees

doerian, vrucht met
romige, delicate
smaak, doordringende
geur

vrucht die smaakt als
lychee

guave
rode of roze vrucht,
sappig

vrucht met veel pitjes,
delicate smaak
avocado

citrusvrucht
sinaasappel
pompelmoes
watermeloen
meloen
jonge kokosnoot
vrucht met bruine,
schubachtige schil,
iets wrang
vrucht, grootte van
een kiwi, lichtbruine
schil, zoet
passievrucht

zout
suiker
peper
boter

minyak	olie	nasi goreng	gebakken rijst
asem	tamarinde	nasi soto	rijst met kippensoep
cuka	azijn	nasi rawon	rundvleessoep met rijst
kecap	ketjap, sojasaus	nasi rames	rijst met stuk vlees, ei, groente enz.
bumbu	kruidenmengsel	nasi gudeg	rijst met groente en geroosterde kip
jahe	gember	gulai	kerriegerecht van geitenvlees
<i>Smaken</i>		rendang	pittig vleesgerecht
manis	zoet	rujak	fruitsalade
amis	vies	sop	soep
asin	zout	acar	atjar, groenten ingelegd in azijn
enak	lekker	gado-gado	groenteschotel met pindasaus
masam	zuur	bistik	biefstuk
pahit	bitter	telur mata sapi	spiegelei
matang	rijp	telur setengah matang	zachtgekookt ei
mentah	1 onrijp, 2 rauw	dadar	omelet
<i>Bereiding</i>		pepesan	vis of garnalen bereid met rode pepersaus, daarna geroosterd of gestoomd
goreng	bakken	tahu telur	omelet met tahoe/tofu
bakar	roosteren, grillen	rujak manis	pittige fruitsalade
kukus	stomen	bubur ayam	rijstepap met bouillon
asap	roken, gerookt		
panggang	roosteren, grillen		
rebus	(in water) koken		
kuah	met nat		
<i>Eetgerei</i>		<i>Dranken</i>	
garpu	vork	minuman	drankjes
mangkok	kom	es teh	ijsthee
sendok	lepel	teh panas	warme thee
gelas	glas	teh tawar	thee (niet gezoet)
pisau	mes	kopi	koffie
cangkir	kopje	susu	melk
piring	bord	bir	bier
serbet	servet	es buah	sorbetijs met vruchten
<i>Gerechten</i>		air botol	fles water
santapan	gerechten	jeruk peras	vers geperst sinaas-
nasi putih	gewone gekookte rijst		appelsap

es kelapa muda	sorbetijs met jonge kokos	kopi tubruk	koffie (kokend water op gemalen koffie)
cendol/dawet	drankje met kokos-melk en groene sliertjes	kopi Jawa/Bali es krim	koffie (zonder drab) roomijs

Gebruikte symbolen en afkortingen

(Java)	uit het Javaans
(Jakarta)	uit het Jakarta-dialect
Eng:	Engels
etc.	et cetera
fig.	figuurlijk
lett.	letterlijk
Se	afkorting van satu
~	vul het lemmawoord in
(...)	uitspraak, fonologisch
zie:	hier volgt een gerelateerd trefwoord
[...]	In het Nederlands-Indonesischgedeelte staat tussen haakjes het basiswoord vermeld

Indonesisch Nederlands

A

abad eeuw; ~ *kedua puluh* twintigste eeuw

abang oudere broer; ook: aanspreekterm voor mannen

abu as; *tempat* ~ asbak

abu-abu grijs, zie: *kelabu*

AC airco

acara programma, agenda, plan; *besok* ~ *nya* *apa?* wat doe je morgen?

acuh ~ *tak* ~ 1. geen acht op slaan; 2. onverschillig zijn; 3. niets van willen weten

ada 1. er zijn, aanwezig zijn; *ia tidak* ~ hij is er niet; ~ *orang* er is iemand; ~ *yang* ... er zijn er die ...; ~ *sari buah?* is er vruchtensap?; ~ *apa?* wat is er aan de hand? *tidak* ~ *apa-apa* er is niets aan de hand; *ada-ada saja!* er is altijd wat!; *seada-adanya* wat er (toevallig) is, wat de pot schaft; 2. zijn, zich bevinden; 3. in bezit hebben, in voorraad hebben, tot je beschikking hebben; *kami tidak* ~ *telepon* wij hebben geen telefoon; *keadaan* toestand, situatie; *mengadakan* organiseren, doen plaatsvinden; *berada* a. (ergens) zijn, zich bevinden; b. welgesteld

adalah zijn (koppelwerkwoord)

adat traditie; *hukum* ~ recht

adik jongere zus of broer; ~ *laki-laki* jongere broer; ~ *perempuan* jongere zus; ook: aanspreekterm voor jongere persoon

adil rechtvaardig, eerlijk

adonan beslag, deeg

aduh au!, ach!, jee! (uitroep van pijn, teleurstelling, verbazing e.d.)

aduk *campur* ~ mengelmoe, wanorde; *mengaduk* mengen, roeren, klutsen

agak enigszins, een beetje; ~ *malu* een beetje verlegen

agar opdat

agama godsdienst, religie

agen [è] (handels)agent; reisbureau

Agustus augustus

ahli expert; ~ *bahasa* taalkundige

air water; ~ *minum* drinkwater; ~ *terjun* waterval; *botol* ~ fles water; *tenaga* ~

waterkracht; *uang* ~ behoefte doen; *tanah* ~ vaderland; *pengairan* bevoeiing; *perairan* zeegebied; watervoorziening

ajak *mengajak* uitnodigen mee te gaan; *ajakan* uitnodiging mee te gaan

ajar *kurang* ~ ongemanierd; *ajaran* 1. leer; 2. lesje; *belajar* leren, studeren; *mengajar* onderwijzen; *pelajar* leerling, scholier; *pengajar* leraar, onderwijzer; *pelajaran* leerstof, les; *pengajaran* het onderwijs; *terpelajar* intellectueel

akal denkvermogen (Eng. mind); ~ *budi* gezond verstand; ~ *bulus* sluwe streek; *habis* ~, *hilang* ~ ten einde raad; *tidak masuk* ~ absurd; *sempit* ~ kortzichtig

akan 1. zullen; *yang* ~ *datang* komende, aanstaande; 2. wat betreft, aangaande; 3. *seakan-akan* alsof

akhir eind, afloop; ~ *bulan* eind van de maand; *akhirnya* ten slotte; *akhir-akhir ini* onlangs; ~ *minggu* weekeinde; *terakhir* laatste; *berakhir* aflopen, eindigen; *mengakhiri* tot een einde brengen; *mengakhirkan* achteraan plaatsen

akibat 1. gevolg; 2. doordat; ~ *hujan* door de regen; *mengakibatkan* veroorzaken

aku ik (in familiale sfeer); *mengaku(i)* erkennen, bekennen; *mengaku salah* schuld bekennen; *mengaku dirinya sarjana* zich uitgeven voor academicus; *pengakuan iman* geloofsbelijdenis; *keakuan* ego

a.l. (= *antara lain*) onder andere

alam 1. natuur; *ilmu* ~ natuurkunde; *bencana* ~ natuurramp; *keindahan* ~ natuurschoon; 2. *mengalami* ervaren, beleven; *pengalaman* ervaring, belevenis; ~ *impian* droomwereld; *berpengalaman* ervaren zijn

alamat adres; *dengan* ~ per adres; *mengalamatkan* adresseren